

## ÜLDKOHUS

Üldkohtu 25. oktoobri 2012. aasta otsus — *Arbos versus komisjon*

(Kohtuasi T-161/06) <sup>(1)</sup>

(Kahju hüvitamise nõue — Programm „Kultuur 2000” — Projektide raames antud toetused — Erinevate summade maksmise nõuded — Kodukorra artikli 44 lõike 1 punkt c — Vastuvõetamatus)

(2012/C 379/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (Klagenfurt, Austria) (esindaja: advokaat H. Karl)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: L. Pignataro Nolin ja I. Kaufmann-Bühler, hiljem L. Pignataro-Nolin ja W. Mölls, lõpuks W. Mölls ja D. Roussanov)

### Ese

Hagi, millega hageja palub komisjonilt välja mõista ühelt poolt 38 585,42 eurot, millele lisandub viivitusintress 12 %, alates 1. jaanuarist 2001 ning 27 618,91 eurot, millele lisandub viivitusintress 12 %, alates 1. märtsist 2003, ning teiselt poolt advokaadikulude hüvitamiseks kohtueelses etapis 26 459,38 eurot, millele lisandub käibemaks.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud välja *Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater*’lt, kes ühtlasi kannab enda kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 212, 2.9.2006

Üldkohtu 25. oktoobri 2012. aasta otsus — *Astrim ja Elyo Italia versus komisjon*

(Kohtuasi T-216/09) <sup>(1)</sup>

(Teenuste riigihankelepingud — Hankemenetlus — Ispra Teadusuuringute Ühiskeskuse kliima-, jahutus- ja ventilatsiooniseadmete hooldusteenused — Pakkuja pakkumuse tagasilükkamine — Hankedokumentides sätestatud tingimuse tõlgendamine — Põhjendamiskohustus)

(2012/C 379/36)

Kohtumenetluse keel: itaalia

### Pooled

*Hagejad:* Astrim SpA (Rooma, Itaalia) ja Elyo Italia Srl (Sesto San Giovanni, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Brugnoletti ja M. Civello)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: N. Bambara ja E. Manhaeve, hiljem E. Manhaeve ja F. Moro, keda abistas advokaat D. Gullo)

### Ese

Nõue tühistada komisjoni 27. märtsi 2009. aasta otsus, millega lükati tagasi hagejate pakkumus, mille ta esitas vastusena hanketeatele, mille komisjon avaldas 25. oktoobril 2008 Ispra Teadusuuringute Ühiskeskuse kliima-, jahutus- ja ventilatsiooniseadmete hooldusteenuste hankemenetluses (ELT 2008/S 208-274999), ning teise võimalusena nõue tühistada osaliselt pakkumiskutse punkt 17.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Astrim SpA*-lt ja *Elyo Italia Srl*’lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 167, 18.7.2009.